



## 操作手册

### PP 418



在使用本机之前请认真阅读操作手册，  
并确保您理解使用方法。

# 引言

电源包使用不慎或不当会造成严重甚至致命的伤害。

使用 PP 418 液压电源包之前，请仔细阅读和理解本手册中的所有说明以及《BRIGGS & STRATTON 操作手册》中的说明，并严格遵守。

只有具备相关资质的成人才可操作该电源包。所有者有责任确保该电源包的所有操作人员已阅读并理解本手册的内容。

## 常识

本手册重点介绍如何安全操作和检修设备。我们无法对您使用该设备时可能遇到的情况一一点到。因此，只可按照本手册中说明的方式使用该产品。用其它方式操作或处理机器会导致严重伤害或身亡。

如果本手册中未对某种情况加以说明，则应看作危险情况 — 请勿操作。

如果您不熟悉本产品，请务必在机器投入使用前仔细理解其运作方式并练习所有操作和处理方式。在有经验的操作人员在场的情况下熟悉产品。避免发生任何超出自己能力的状况。

阅读了这些说明之后，如果您对操作程序依然不明，请咨询有经验的操作人员后再操作机器。

如果还有其它问题，您可以写信或打电话与最近的 Husqvarna Construction Products 办事处联系，请参见下方信息。您也可以在互联网上搜索 [www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com)，找到最近的办事处。

Husqvarna Construction Products 将竭诚为您服务，并提供忠告与帮助，确保您高效安全地使用您的产品。同时免费为您提供额外的手册，也可以在互联网上索取手册。网址：[www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com)。

## 个人防护装备

使用或操作液压电源包时，应佩戴以下经检验合格的个人防护装备：



头部防护用品



听觉保护设备



眼部保护装备



安全鞋



防护手套

# 产品注册

请邮寄机器随附的注册卡在 Husqvarna Construction Products 注册您的新电源包，您也可以在网站 [www.husqvarnawarranty.com](http://www.husqvarnawarranty.com) 上进行注册。

注册后，一旦有任何重要更新或机器召回时，我们可以与您取得联系。

保修注册登记也有助于跟踪失窃设备。

请填写以下档案信息：

购买日期：\_\_\_\_\_

型号：\_\_\_\_\_

序列号：\_\_\_\_\_


引擎型号：\_\_\_\_\_

引擎类型：\_\_\_\_\_

引擎代码：\_\_\_\_\_

电源包型号和序列号以及引擎型号、引擎类型和代码对于获取正确的服务部件十分关键。Husqvarna Construction Products 不提供任何引擎服务部件。引擎部件通过引擎制造商的经销商网络配送。请参阅机器随附的《BRIGGS & STRATTON 操作手册》。

# 安全定义

对于可能造成死亡、严重伤害和/或财产损失的安全隐患，本手册用安全惊叹号  后跟信号词“警告”和“小心”作为安全信息标识。

这些信号词的含义分别为：

 “警告”表示是如不可避免会造成死亡或严重伤害的安全隐患。

 “小心”表示是如不可避免可能会造成轻微或中等伤害的安全隐患。

“注意”表示是与人身伤害无关的信息。

# 安全隐患

## 警告

### 请勿改装产品

在任何情况下，没有原制造厂的许可，均不可修改本机的原设计。必须使用原厂零件。未经许可擅自修改，或使用未经认可的零件，可能导致严重的伤害或死亡。不承担任何因使用未经认可的配件或替代零件而造成的伤害或责任。

## 警告

### 窒息危险

如果引擎在封闭区或密不通风的地方运转，相关人员会因窒息或一氧化碳中毒而伤亡。

## 警告

### 听觉危害

在正常使用机器的情况下，操作员所承受的噪音大于等于 85 dB(A)。请佩戴听觉保护设备。

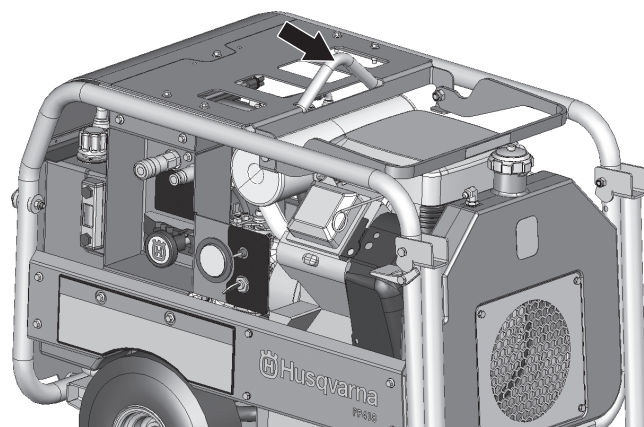
## 目录

引言, 人身安全 .....	2
产品注册 .....	3
一般安全须知 .....	3
目录 .....	4
零组件图示说明 .....	5
标识 .....	6
供电对象 .....	7
关于长度超过 7.5 米 (25 英尺) 的软管 .....	7
关于液压接头 .....	7
燃油和燃油安全警告 .....	8
推荐燃油 .....	8
推荐机油 .....	8
组装 .....	9
如何填注液压系统 .....	9
连接电池 .....	10
电池拆装 .....	10
控件和操作 .....	11
启动 .....	11
操作前的检查工作 .....	12
首次启动引擎 .....	12
调整自动油门控制 .....	13
引擎维护 .....	14
液压维护 .....	15
技术规格 .....	15
保修 .....	17
合格证 .....	18

## 提升和装载 PP 418

电源包 418 重约 135 千克/298 磅。

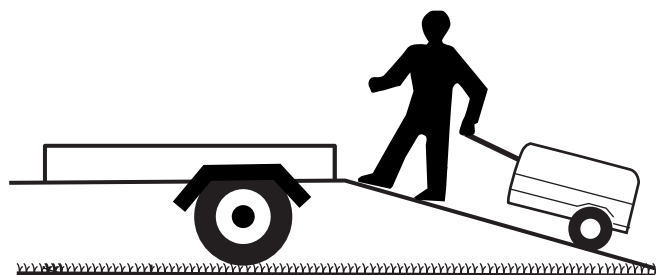
要将电源包由拖车移至工作区, 最安全的方法就是利用吊孔将其吊起。切勿将提升设备连接至机器的其它部件。其它部件不能承受电源包的重量。



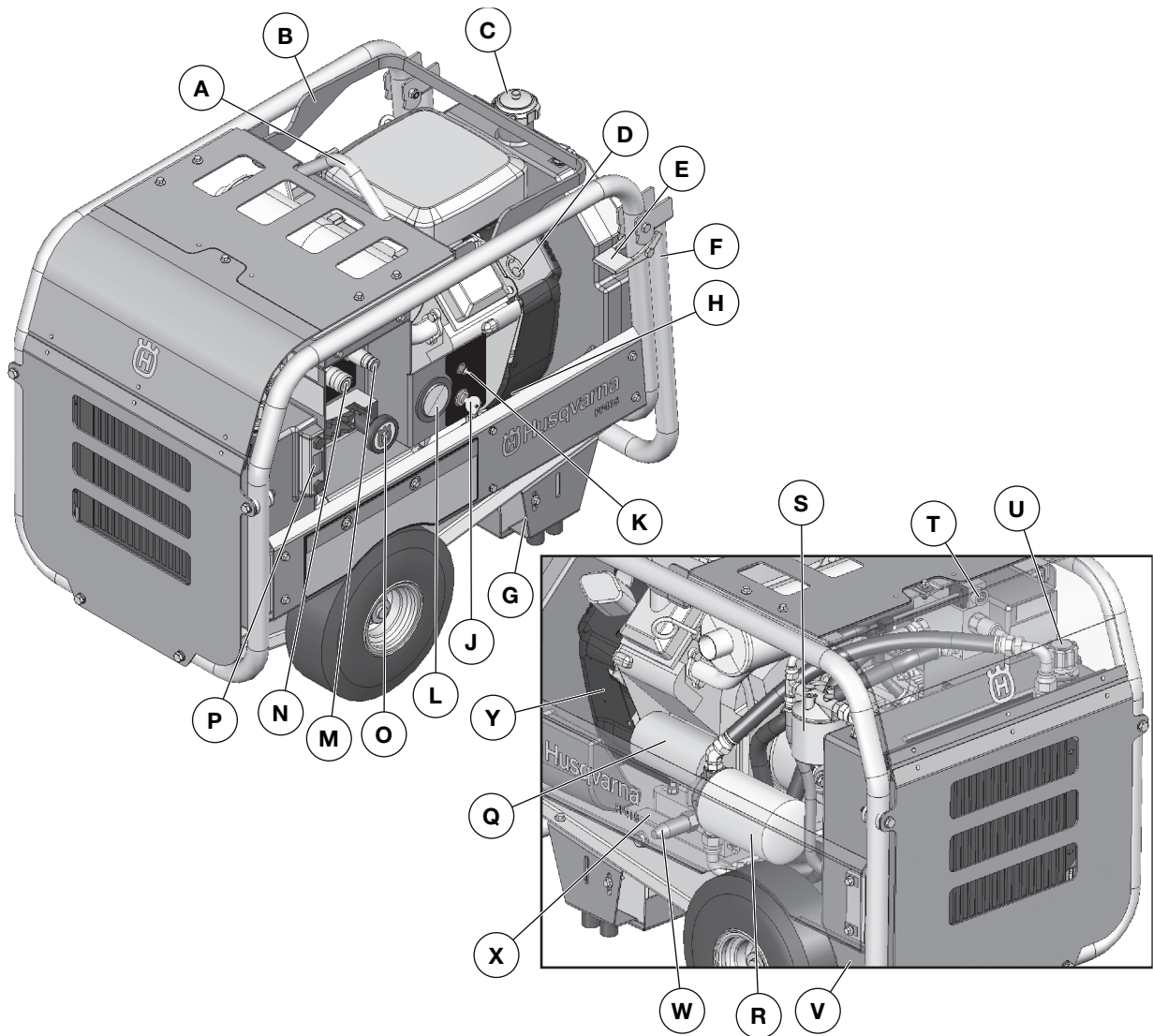
**小心**

**提升电源包时只可使用吊孔。**

人工推动电源包上下拖车或斜坡, 不可有人站在装置的“下方”。如果装置松动, 会翻向站在装置下面的人, 造成伤害。



# 零组件图示说明



更多信息，请参见以下页面

A. 吊孔.....	4
B. 液压软管支架	
C. 燃料计/油箱盖.....	8
D. 阻气挺杆	
E. 把手锁	
F. 运输把手	
G. 电池.....	10
H. 引擎滤油器.....	14
J. 点火开关.....	11
K. 油门控制开关 .....	11
L. 计时表 .....	11
M. 泄压门.....	7
N. 回油口 .....	7

更多信息，请参见以下页面

O. 流量选择器 .....	11
P. 油温计和油位计.....	9
Q. 电熔丝，10 A	
R. 大液压过滤器.....	15
S. 小液压过滤器.....	15
T. 自动油门调节器.....	13
U. 液压滤油器盖	
V. 液压油箱排油口.....	15
W. 引擎排油口 .....	14
X. 电源包型号和序列号	
Y. 引擎型号、类型和代码	

# 标识和位置



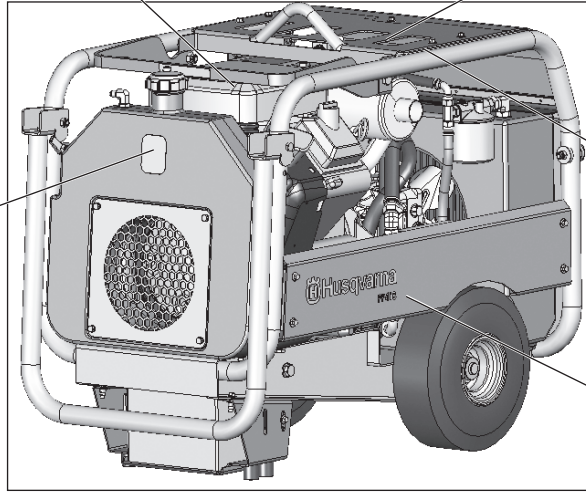
部件号:  
541 20 76-21



部件号:  
578 07 75-01



部件号:  
541 20 76-22



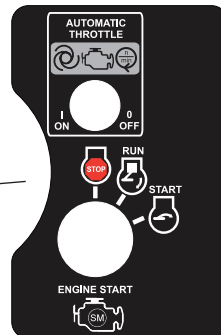
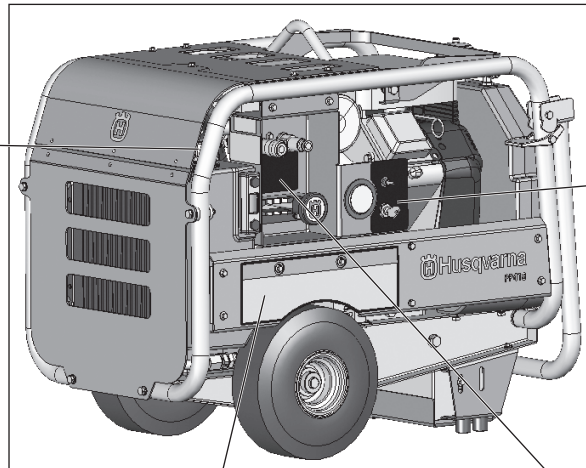
部件号:  
542 16 90-65



部件号:  
510 04 40-01



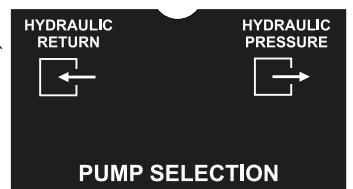
部件号:  
501 98 70-01



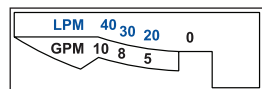
部件号:  
510 19 10-01



部件号:  
510 19 08-01



部件号:  
510 19 09-01



部件号:  
510 19 09-02



## 供电对象

PP 418 电源包配备可调节流量的液压泵，它产生的液压力其效率要大大高于常用的固定排量齿轮泵。

PP 418 电源包适合为符合以下规格的液压工具供电；

液压阀：“开中心”

流量要求：20、30 或 40 l/分钟  
(5、8 或 10 加仑/分钟)

最大压力：140 bar (2000 psi) 或更高



**小心**

如果某工具所需流量为 20 lpm/5 gpm，则不可以较高的设置操作，比如 8 或 10 加仑/分钟。否则会损坏工具，甚至造成人身伤害。

将工具扣到电源包上之前，请务必咨询工具制造商。

下面列举几个无需改装便可与 PP 418 配套使用的 Husqvarna 液压工具：

- 手锯 K2500
- 环锯 K3500、K3600
- 空心钻 DM406H
- 墙锯 WS325

其它常见的工具包括：

- 液压链锯
- 液压水泵
- 液压破碎机

如果您不确定工具的兼容性，请咨询工具制造商或 Husqvarna Construction Products。

## 液压软管和接头

PP 418 包含长 7.5 米 (25 英尺) 的软管，内径为 1/2” (12.7 mm)。您可以再连接一根长 10 米 (33 英尺)、半径为 1/2” 的软管 (总长为 18-20 米/60-65 英尺)。

如果您的应用需要更长的软管，我们的建议如下：

软管加长节的最大长度 — 总长 40 米 (130 英尺)：

- 利用电源包随附的 7.5 米 (25 英尺) 软管。
- 连接两根直径最小为 5/8” (16 mm)、长 16 米 (53 英尺) 的加长软管。

也可以连接一根长 32 米 (100 英尺) 的软管，但这样太笨重，不易操作。

我们强烈建议使用 HTMA “平面” 兼容快速接头。



**小心**

液压软管和配件的最小压力额定值应达到 140 bar (2000 psi)，安全系数为 4 至 1。

**注意**

系统内的流向始终是由阳螺纹管接头流向内螺纹管接头。也就是说加长软管要以同样的方式组装。如果软管一端接了阳螺纹管接头，另一端一定要接内螺纹管接头。切勿在同一软管上安装相同性质的接头。

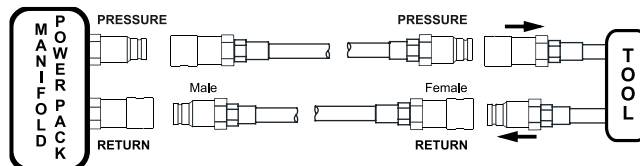


**小心**

由于采用液压油，因此软管和液压接头在正常运行过程中会变得滚烫。

液压接头温度达到 50°C (120°F) 时会很烫，不可触摸。如果在周围温度超过 40°C (104°F) 的炎热天气运行电源包，机油温度达到 60°C (145°F) 很正常。

仅供参考 — 一般情况下，汽车引擎的运行温度为 90°C (195°F)



## 燃油处理

### 警告

采取下列预防措施可降低造成受伤和财产损失的几率：

- 谨慎处理汽油。汽油极易燃，而汽油蒸汽会引起爆炸。
- 熄灭所有的香烟、雪茄、烟斗以及其它火源。
- 只可使用经检验合格的汽油容器。
- 切勿在引擎运行时打开油箱盖或加油。加油之前让引擎冷却至少 3 分钟。
- 千万不要在室内给机器加油。
- 千万不要在有明火、火星或常燃小火（如热水器或其它设备）的地方存放机器或燃油容器。
- 千万不要在汽车、卡车或带塑料内衬的拖车车厢内加油。加油时，请务必将容器放在远离车辆的地面上。
- 从卡车或拖车上取下电源包，然后在地上加油。如果行不通的话，请用便携式容器给设备加油，而不是用汽油喷雾式喷嘴。
- 喷嘴要贴着油箱的边缘，或者始终打开容器，直至加完油。不要用喷嘴开合设备。
- 如果燃油溅到衣服上，请立即换衣服。
- 油箱千万不要加得太满。务必擦除溅出的燃油或机油。重新盖上油箱盖，并拧紧。

## 合适的燃油

经认证，BRIGGS & STRATTON 引擎可采用无铅汽油运行，泵的辛烷值 (M+R) 为 86 或更高，研究辛烷值 (R) 为 91 或更高。

停止引擎，在通风良好的场所加油。

您可以采用乙醇含量低于 10% (E10) 的常规无铅汽油。不要使用含甲醇的汽油。

使用乙醇含量高于 10% (E10) 的燃油可能会造成启动故障和/或性能问题。也可能会损坏系统的金属、橡胶和塑料部件，造成火灾。

不要使用存放超过 30 天的燃油。存放时间过久的燃油会导致运行故障并损坏燃油系统。

引擎不能采用市售的 E-85 (85% 乙醇) 汽油。

## 机油处理

### 注意

废油是一种有害的废品。请妥善处理废油。不要与家庭垃圾一同丢弃。请与有关当局、服务中心或经销商联系，了解有关安全处置/回收机构的信息。

## 引擎油

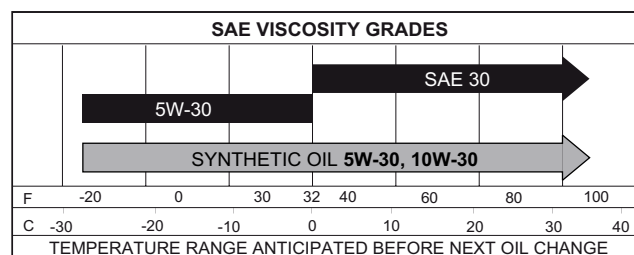
### 机油建议

请在引擎中的机油量约为 1.4 升 (1-1/2 夸脱 - 48 盎司) 时，更换机油或滤油器。

- 使用服务级别为 SF、SG、SH、SJ 或更高的优质去垢油。
- BRIGGS & STRATTON 强烈推荐使用合成机油。
- 不要使用特殊添加剂。
- 根据下表选择粘度。

使用合成机油不会改变规定的机油更换周期。

请阅读随附的《BRIGGS & STRATTON 操作手册》，了解完整的机油信息。



## 机油处理

任何粘度值为 ISO 46 (46 cSt) 的优质液压油均可使用。

可使用市售粘度值为 ISO 46 的“生物可降解”优质液压油。

**注意：**生物可降解液压油要求的服务间隔不同于传统的矿物油。有关机油的使用期限，请咨询并遵照机油生产商的建议。

液压系统还也与一些可用于特定应用的“食品级”机油兼容。请联系 Husqvarna Construction Products，征求建议。



# 组装

## 注意

使用 PP 418 电源包前必须进行检修。一些市场提供的电源包既填注了引擎油，也填注了液压油。

将电源包从装运材料中取出，并放在水平面上。

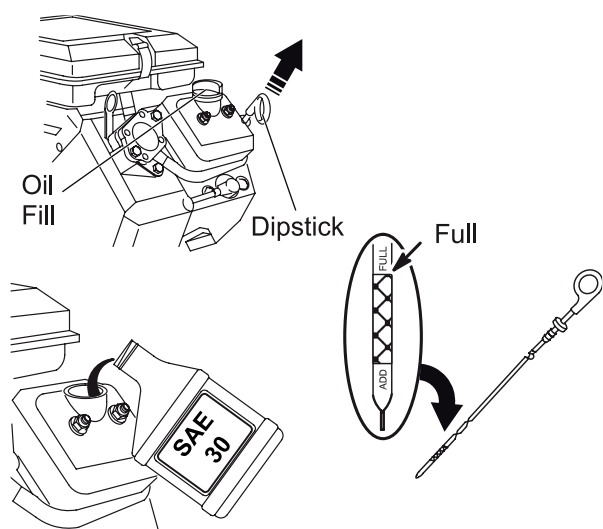


## 小心

提升电源包时只可使用吊孔。

### 第 1 步

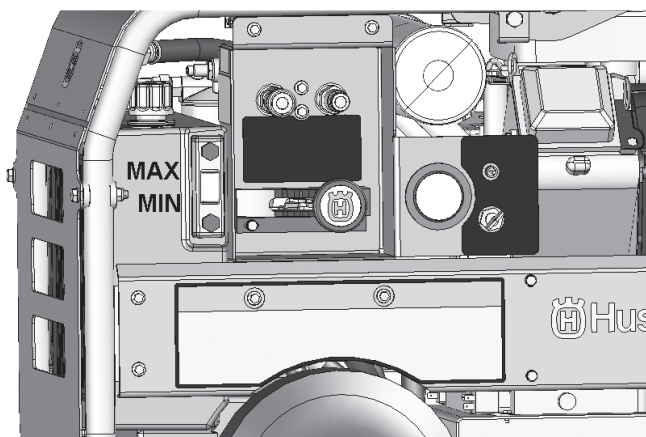
检查引擎油位。如果量油尺上显示无机油，请按照第 8 页的建议加油，或者参阅《BRIGGS & STRATTON 操作手册》。



### 第 2 步

填注液压油箱。只可使用优质液压油 – ISO 46。请参见第 8 页，查看其他选择。第一次加油总共需要 10 升 (2.6 加仑) 才能填满油箱。机油应加到窥视镜中部。

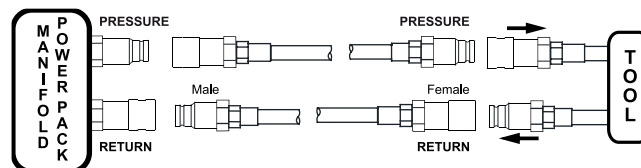
首次测试运行后必须重新检查油位并加油 – 请参见第 12 页。



### 第 3 步

将液压软管扣到电源包上。将两个接头连接至软管的另一端。现在，油箱的机油随时可以流向软管。

注意：可以将软管的任意一端安装到电源包上。图中任何一组配有接头的软管始终与电源包、软管和工具完全兼容。



如果液压软管 (7.5 米/25 英尺) 是空的，首次运行电源包后，需要额外向油箱添加约 1.8 升 (2 夸脱) 机油。

如果采用的是直径为 5/8” 的 30 米 (100 英尺) 加长软管，则需要添加约 12 升 (3.2 加仑) 机油。填充新软管时，必须多次反复检查油箱内的油位。

### 第 4 步

检查胎压。车轮无内胎。如果胎压过低，车轮就会彻底瘪掉。充气至 2 bar (30 psi)

### 第 5 步

电源包交付时，电池线并未安装到电池上。请阅读第 10 页的“检修电池”。

原装设备电池无需维护。不要试图打开或取下电池帽或盖子。没有必要增加或检查电解质水平。



## 警告

铅酸电池会产生爆炸性气体。电池要远离火星、火苗和烟草制品。在电池周围时，请务必佩戴眼部防护装备。

### 第 6 步

在油箱中加入清新洁净的汽油。请参见第 8 页的警告和建议。所加油量需要在 30 天内用完，以确保燃油洁净。若要在油箱有燃料的情况下长时间存放电源包，我们建议您使用市售的“燃油稳定器”。

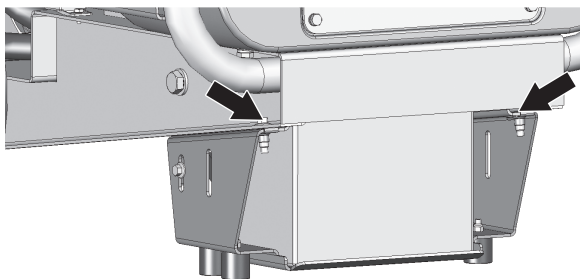
# 电池检修

拆除、安装和连接电池线时，请采用以下措施。

电池位于电源包的支脚位置。需要有人帮忙，才能够到电池。

## 第 1 步

用 10 mm 扳手拆除两个 M8 螺栓。将两个螺栓放在附近，以便执行第 3 步。

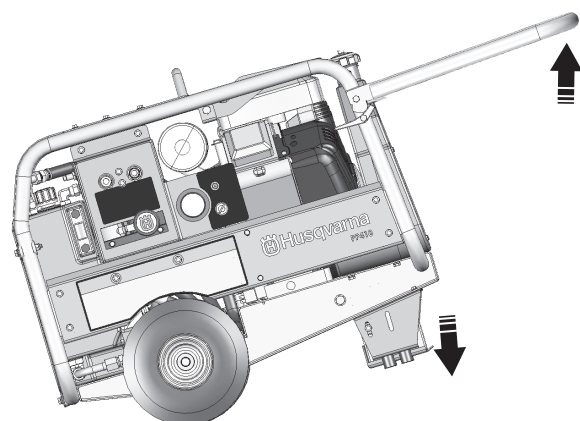


## 第 2 步

一个人借助把手提起电源包。“电池箱”不再支撑电源包时，便可将其向下旋转。这样您就可以完全接触到电池和电池线了。

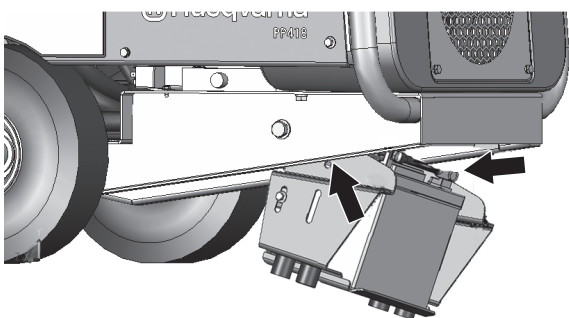
持续拉动把手，提起并撑住电源包。

此时，可以将电池箱可以向下旋转。



## 第 3 步

将第 1 步中拆下的两个 M8 螺栓插入电池箱上的外露孔（见插图），将电池箱固定在“打开”位置。一侧用一个螺栓。



作为原装设备提供的电池无需维护。不要试图打开或取下电池帽或盖子。没有必要增加或检查电解质水平。只可替换同样不需要维护的电池，规格如下：

电池盒尺寸：U1 最小 CCA：230

## 警告

连接和断开电池时，可能会产生火花及短路。不要用扳手或其他物体同时接触电池的两端，以防造成短路。

火星或火苗会导致铅酸电池爆炸。

连接电池之前，请摘掉金属手链、手表带、戒指等。操作电池时，请佩戴手套和护目镜或面罩。

只可按照本节所述顺序安装和拆除电池线。



眼部防护装备



防护手套



爆炸危险

## 连接电池

首先 - 务必用红色 (+) 电线连接电池的正极 (+)。用 5/16” 螺钉和螺帽将电线固定到端子上（13 mm 或 1/2” 扳手）。

其次 - 务必用黑色 (-) 地接线连接电池的负极 (-)。用 5/16” 螺钉和螺帽将电线固定到端子上。

## 断开电池

首先 - 务必断开电池上的黑色 (-) 地接线（13 mm 或 1/2” 扳手）。

其次 - 断开红色 (+) 电线。

## 给电池充电

给电池充电唯一的安全方法就是将电池彻底从电源包中取出。标准的电池充电器可采用 12 伏和 2 至 10 安培的充电电源。

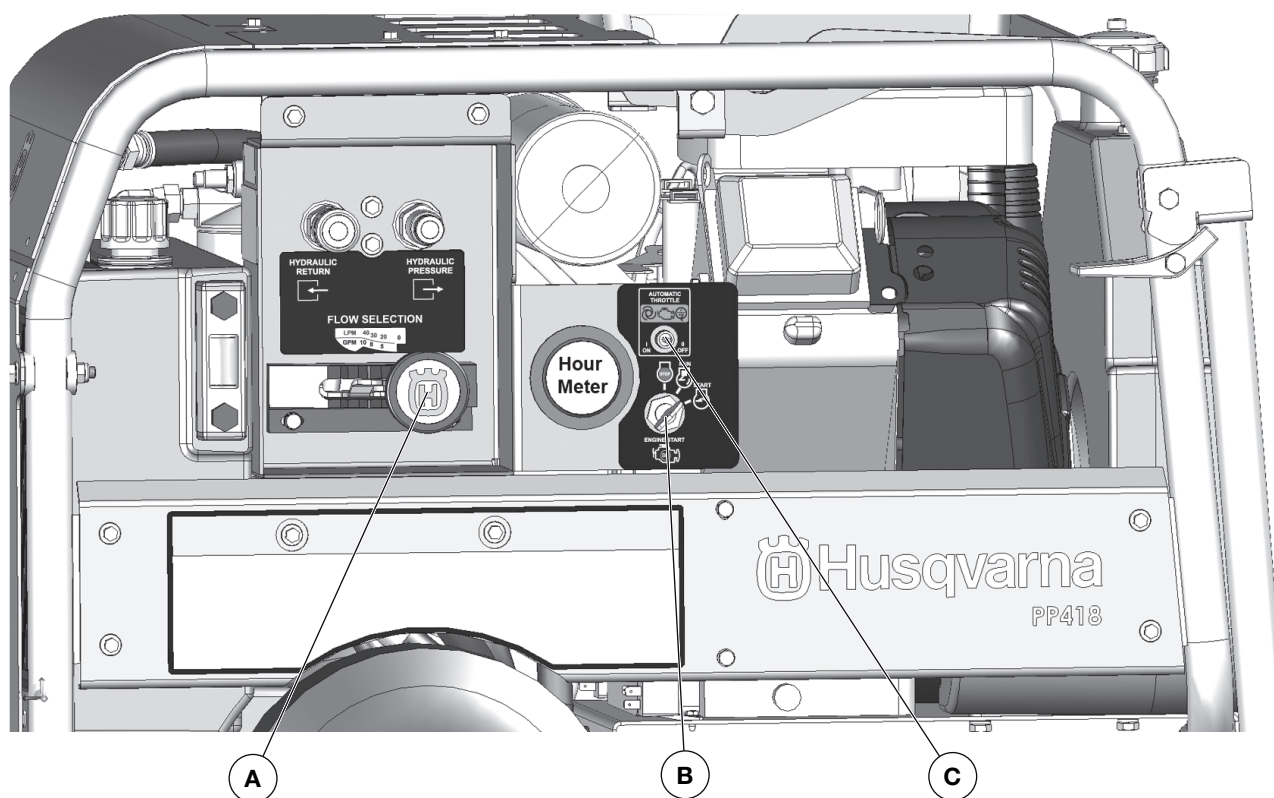
按照电池充电器的所有说明将其连接到电池上。

## 跨接电缆

不要在电源包和次级电池源（如汽车）之间使用跨接电缆。

如果电池电量不足且不能启动引擎，可以取下电池，重新充电或替换电池。不要试图使用跨接电缆。连接跨接电缆是很不安全的。

# 控件 - 操作



## B. 点火开关

停止 - 熄灭引擎 - 不为任何电子设备提供动力。

运行 - 引擎的“运行”位置。请注意：无论引擎运行与否，计时器都会累计时间。如果开关停留在“运行”位置，电池的耗电速度会加快。

启动 - 打开引擎起动机。

## C. 油门控制

启动引擎时，流量选择器务必要设定在“0”的位置，而油门控制则设定在“开”的位置。

您可以通过油门控制开关选择两种不同的油门控制模式之一：

1. 自动油门控制开关位于“关”的位置。
  - 若开关位于“关”的位置，引擎会以最大速度运行，速度在 3100 RPM（负载）和 3250 RPM（无负载）之间。
2. 自动油门控制开关位于“开”的位置。
  - 引擎启动后以大约 1900 RPM 的速度运行和空转。
  - 激活工具上的触发器后，电源包上的压力传感器会将引擎速度提高到最大。
  - 不再使用工具时，引擎速度会降至 1900 RPM。

如果需要的话，可以将自动油门控制开关移至“关”的位置，开足油门。

自动油门控制系统的灵敏度可调节，以适应各类状况，如因增加软管加长节而导致背压增大、在低温下运行、不同的机油粘度等。

请参见第 13 页的“调整自动油门”。

## A. 流量选择器

要调节机油流量，请拉出流量选择器旋钮、将其移至左侧，达到所需机油流量。有关特定工具的流量要求，请参阅《操作手册》。不要超过建议设置，否则会损坏工具。

工作完成后，务必在停止引擎前将流量选择器调回至“0”。

启动引擎时，务必让流量选择器保持在“0”的位置。这样才能确保电起动机启动引擎。

该电源包每分钟最多可产生 40 升/10 加仑机油流量。泄压阀“开启”压力的出厂设置为 148 bar (2150 psi)。

# 启动时的检查工作

## 操作电源包之前，请核查下列准备工作：

- 您是否阅读并了解了本手册的所有说明和警告？
- 电池的充电方式和安装是否正确？（第 10 页）
- 轮胎是否已充足气？（第 9 页）
- 引擎油油位是否合适？（第 9 页）
- 燃油箱是否注入了清新洁净的常规无铅汽油？（第 8 页）
- 液压油箱油位是否合适？（第 8 页和第 9 页）
- 您是否熟悉各个控件、其位置及功能？启动引擎前，请操作这些控件。
- 您是否将液压软管连接到了电源包上？将软管的另一端连接至液压工具或相互连接。（第 9 页）



## 警告

每次使用前，请仔细检查电源包的任何部件和组件是否有损坏。

特别要注意汽油或机油是否有泄漏现象。

如果您发现了有损坏或者怀疑某个部件出现损坏，绝对不要操作电源包或它的任何附件。

## 启动程序



## 警告

### 窒息危险

如果引擎在封闭区或密不通风的地方运转，相关人员会因窒息或一氧化碳中毒而伤亡。

### 注意：

#### 第一次启动

如果收到电源包时，油箱和软管中没有液压油，第一次使用前一定要仔细检查油位。

空的新液压软管大约需要 1.8 升（2 夸脱）机油。

启动电源包后，将流量选择器调至所需设置，机油就会注入液压软管。机器开始运作前，应检查液压油箱油位。

如果需要的话，请停止引擎，然后添加液压油。

#### 启动前：

启动前，务必将流量控制器设为“0”。

将软管连接至工具和电源包。

自动油门开关可调至“开”或“关”。

#### 启动后：

让引擎预热 1 至 2 分钟。

将流量选择器调至所需设置。这样液压油就会由泵经软管流至工具。

在寒冷天气下，我们建议由电源包抽取机油流向软管和工具，直至机油达到 10° C (50° F) 的最低温度时，才可使用工具。这样可确保自动油门正确发挥其功能。

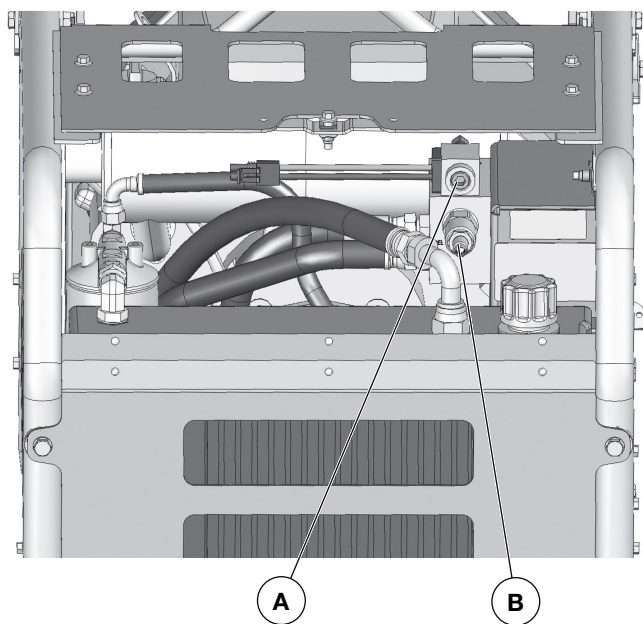
有关如何调整自动油门灵敏度的详细说明，请参见第 13 页。



# 调整自动油门

## 概述

自动油门功能由位于液压歧管内的可调压力开关来触发。



### A. 油门控制压力开关

### B. 泄压阀

例如，当流量选择器设为 40 升（10 加仑）时，这部分机油流入软管后，经工具返回油箱。

机油在软管中循环时，会对压力开关形成微小的压力（也就是所谓的“背压”）。

因为种种原因，系统背压会有所不同，比如：

- 冷液压油
- 软管长度 – 软管越长，产生的背压越大。
- 液压工具中的阀门限制较大。

一些应用中的液压系统限制可能过小。这会导致引擎与工具啮合后仍保持空转速度，且需要最大功率。

激活工具的一个触发器后，油压快速上升至 50 bar (700 psi)。通常情况下，这会使自动阀门控制装置加大油门，达到“全开”。最好能够在工具激活后，引擎最好立即开足油门。

## 调整

在 PP 418 上，可以对油门作用的阈值压力进行调整，从而使特定的工具和状况获得所需的功能。

### 第 1 步

连接要使用的软管和工具。

### 第 2 步

将自动油门开关调至“开”的位置。

启动引擎，并空转 1 分钟。此时，引擎的空转速度为 1900 RPM。

### 第 3 步

将流量选择器调至适合工具的设置。

注意：如果机油是冷的，系统背压就会触发全开油门功能。

### 第 4 步

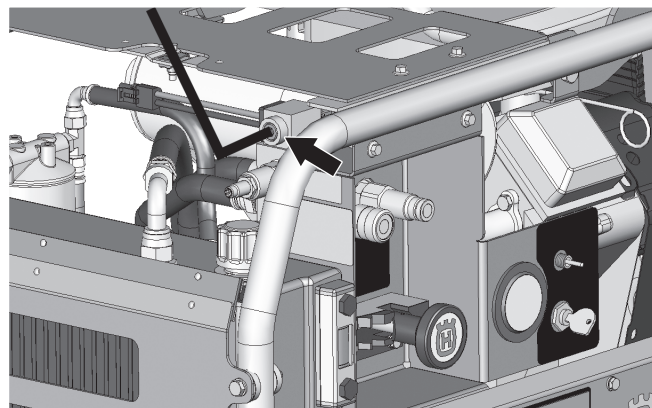
让液压油预热一两分钟。现在可以开始工作了。液压油大约在 5 到 10 分钟内达到稳定的工作温度。

### 第 5 步

如果机器已经运行了 10 分钟，而自动油门功能却没有正常执行，则可以在空转功能和全开油门功能之间调整压力阈值。

注意：油门控制压力开关对减压阀设置（即最大系统压力）无任何影响。准确感应系统压力，向控制器发出信号，让引擎空转或开足马力。不要调整泄压阀。

用 8 mm 或 5/16” 六角扳手调整油门压力阈值。



### 情景 1

自动油门开关处于“开”的位置时，即使液压油是热的，引擎也会开足油门。

调整 旋转调整螺钉 – 顺时针转动 1/8 周，直至正常运转。

### 情景 2

工具啮合后，引擎将保持空转速度。机油变冷后，引擎可能正常运行。

调整 旋转调整螺钉 – 逆时针旋转 1/8 周，直至正常运转。

## 引擎油

### 检查、添加和更换机油

启动引擎前，务必检查油位。

让油位保持在“加满”状态。不要太满。每天检查油位，或者使用八 (8) 小时后进行检查。

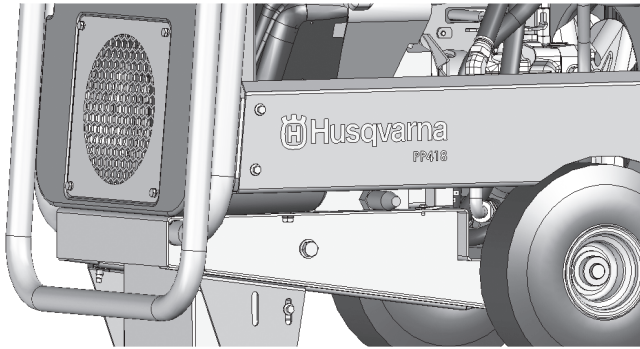
注意：引擎中的机油量约为 1.4 升 (1.5 夸脱) 时，更换机油或滤油器时。

检查和更换机油时，务必将电源包置于水平面上。

### 更换机油和滤油器

第一次使用 5 至 8 小时后更换机油。此后，每隔 50 小时检查一次。

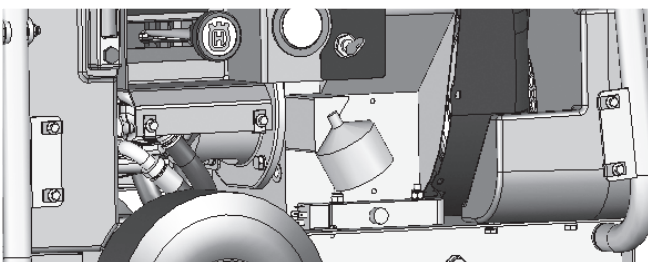
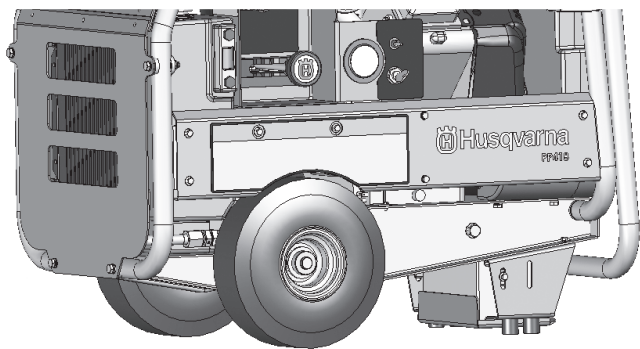
请按照第 8 页和《BRIGGS & STRATTON 操作手册》中的建议操作。



每 100 小时更换一次滤油器。我们强烈建议您只使用 BRIGGS & STRATTON 原装替换件。

### 拆卸滤油器

如下图所示，拧下 6 个螺钉。这样就可以完全接触到引擎滤油器了。



- 关闭引擎后，在引擎尚热的情况下拔掉排油塞，将机油排至合适的容器中，然后取下滤油器。
- 安装新的滤油器之前，在滤油器密封垫上抹上少许清新洁净的机油。
- 用手拧上滤油器，直至密封垫接触到滤油器适配器。再拧 1/2 到 3/4 圈，将其拧紧。
- 先加 1 升 (1 夸脱) 任何指定的机油。
- 启动引擎，并运行 30 秒。
- 停止引擎。再次检查油位 – 如果有必要则取下油箱盖 – 一般为 0.3 - 0.5 升 (12 - 16 盎司)。

## 注意

废油是一种有害的废品。请妥善处理废油。不要与家庭垃圾一同丢弃。请与有关当局、服务中心或经销商联系，了解有关安全处置/回收机构的信息。

## 油压

- 如果油压低于 0.1-0.2 kg/cm (1-4 psi)，油压开关就会停止引擎。
- 如果油位位于量油尺的“添加”标记以下，请加油，让油位达到“加满”线。尝试启动引擎。
- 如果这样不能解决问题，请与授权的 BRIGGS & STRATTON 服务经销商联系。

## 空气滤清器

如果您使用的空气滤清器布满污垢，引擎就无法正常运行。每次更换机油时，请检修空气滤清器 – 每 50 小时一次。

## 消音器

请检查并更换被腐蚀的消音器和阻火器（如果安装了的话），因为它们会引发火灾和/或造成损坏。同时还要检查火花挡网上是否有积碳。挡网如部分堵塞，则失去动力。建议每次换油时，检查挡网。

## 内嵌式燃油滤清器

燃油滤清器应每个季度更换一次。如果燃油滤清器堵塞、阻碍燃油流向化油器，则需更换。我们建议每 250 小时更换一次燃油滤清器。

## 其它有关引擎的信息

有关引擎检修的更多信息，请参见《BRIGGS & STRATTON 操作手册》。

同时，手册中还提供了规格、调整部件、引擎保修、排放合规等方面的详细信息。



# 液压维护

## 液压系统规格

- 油箱容积： 10 升 (2.6 加仑)  
油型： ISO 46 (请参见第 8 页)  
液压过滤器 (大)： 510 02 33-01 25 Micron 过滤器  
液压过滤器 (小)： 542 16 64-49 25 Micron 过滤器

注意：千万不要使用自动滤油器。它们不符合流量要求，并且可能在运行过程中爆炸。

## 更换频率：

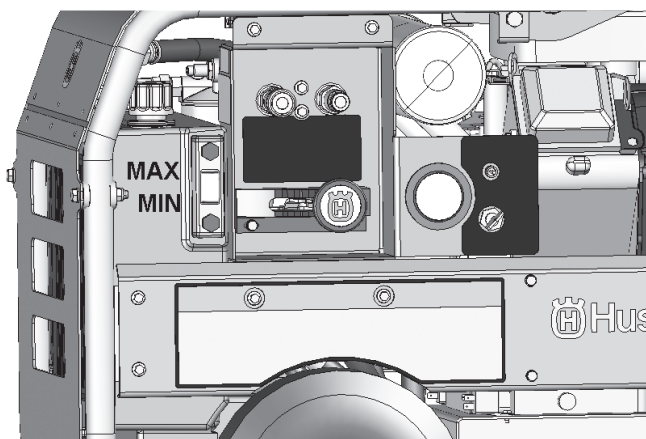
两种过滤器 — 第一次使用 50 小时后更换，此后每 100 小时一次。

液压油 — 每 100 小时一次或一年一次

## 系统维护

### 每天

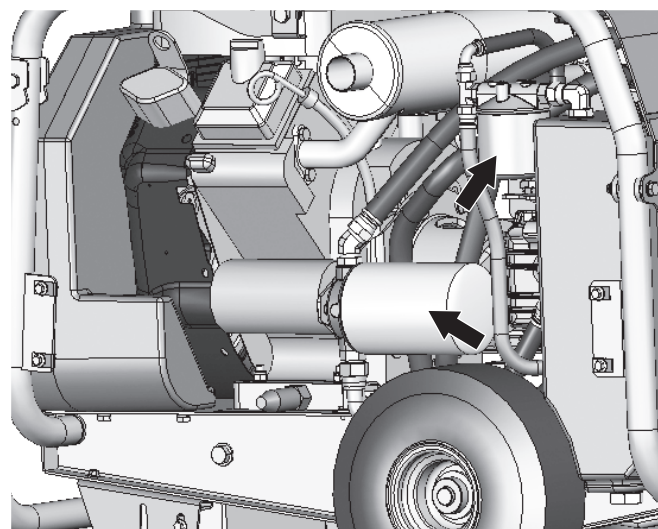
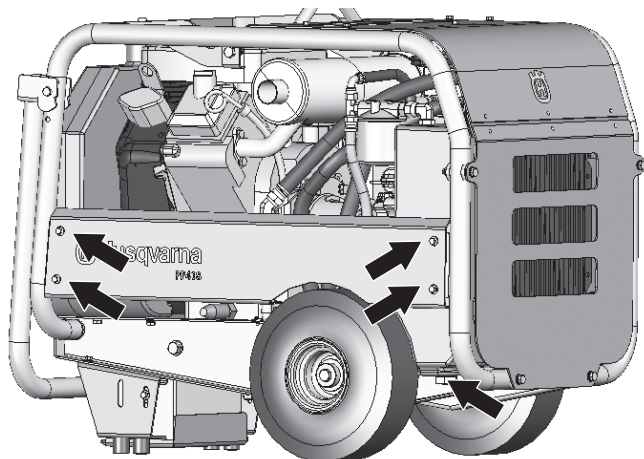
- 检查液压油位。确保窥镜中的油位在标记的最低油位以上。根据需要加油。



- 检查液压软管是否有泄漏或扭结现象，接头和配件是否有泄漏现象。
- 检查机油冷却器中是否有碎片和污垢堆积。利用空气压力清除碎片，或者用花园水管喷水来清除。不要使用高压清洗机直接清洗冷却器。

## 更换机油和滤油器

如下图所示，拧下 4 个螺钉。这样就可以完全接触到大滤油器了。



## 水污染

潮湿气候下，液压系统会在油箱中积聚大量凝结水。出现这种现象的原因在于油箱中潮湿的空气冷热交替。少量的凝结水并不明显。如果出现大量凝结水，机油就会形成“泡沫”或者变成“白色”。电源包和其它液压工具不可使用含污水的机油运行。

如果出现了水污染，你应该更换机油和滤油器。某些情况下可以清理掉机油中的污水。同时还要排空液压软管。

水分清理步骤如下：

- 安装软管并将末端连接在一起。
- 启动引擎，打开流量选择器，调至 40 升 (10 加仑)
- 让引擎以该流量设置速度运行 5 分钟。
- 关闭引擎，将油箱中的油排至合适的容器中。最好拔下软管上的快速接头，然后将机油排至容器中。
- 被污染的机油中的水分将在 24 小时内沉淀至容器底部。现在，机油就恢复了“常态”。
- 小心地将洁净的机油倒回油箱中，水留在容器中。
- 更换滤油器。

## 液压系统故障排除

为了充分诊断和排除液压系统故障，有必要准备一台由流量计和压力计构成的液压试验机。没有合适的液压诊断工具的情况下，千万不要重新调整泄压阀。

与当地的 Husqvarna 经销商或 Husqvarna Construction Products 联系，获取诊断帮助。

# 技术规格

## PP 418 重量和尺寸

重量 (干燥, 不含软管)	127 kg	280 磅
重量 (含机油但不含汽油)	135 kg	298 磅
重量 (含规格为 1/2" x 7.5 米 (25 英尺) 的软管, 干燥)	8.5 kg	19 磅
重量 (含软管和机油)	10 kg	22 磅
长度 (把手折叠)	895 mm	35 英寸
长度 (把手拉出)	1300 mm	51 英寸
宽度	530 mm	21 英寸
高度	740 mm	29 英寸
高度 (软管/工具架打开)	895 mm	35 英寸

## 引擎

BRIGGS & STRATTON, 18hp 双缸引擎

引擎油量	1.4 升	1.5 夸脱
汽油油箱容积	7.9 升	2.1 加仑

## 液压技术

液压系统 - 工具	中位全开阀门	
液压系统 - 电源包	闭合回路	
泵类型	可变排量活塞泵	
流量输出	20, 30, 40 升/分钟	5, 8, 10 gpm
泄压阀设置 ("开启")	148 bar	2150 psi
主过滤器 (大)	25 micron	
泵过滤器 (小)	25 micron	
油箱容积	10 升	2.6 加仑
机油类型	ISO 46	
机油冷却	空气冷却, 加压气流。符合 HTMA 冷却要求。	

## 电气系统

电池类型	U1 型号, 12V - 230 CCA
保险丝	10 A - 自动式 (位于电启动器旁)

## Husqvarna 设备保修

Husqvarna Construction Products 保证，自原购买客户购买之日起一 (1) 年内，在正常使用情况下，所出售的新款 Hydraulic 电源包无制造缺陷。请参见随附的保修登记卡，了解完整的保修条款。

BRIGGS & STRATTON 引擎自原购买客户购买之日起两 (2) 年内保修。请参见《引擎操作手册》中随附的完整的保修条款。

根据本有限保修，我们的责任明确限于在 Husqvarna Construction Products 或者我们指定的维修机构对经检测确实存在缺陷的部件提供更换或维修服务。

本保修不适用于由于他人损坏、滥用、修理不当造成的缺陷（或者因客户使用期间未能合理维护造成的缺陷）。此外，若购买客户更换或修改了产品或其任何组件，或者如果以制造商建议不宜采用的不当方式使用产品，则本保修失效。





1154263-73



2011-09-09